

CALEFACTOR DE EXTERIOR

JK-1010B





Origen y procedencia: China

Importa y distribuye: Lüsqtoff Argentina S.A.

Importador N°30-71207115-6

Belgrano 1068, Ramos Mejía (C.P.: 1704)

Buenos Aires, Argentina

Importa y distribuye en Uruguay: Miltrak S.A.

Rut: 21 823437 0012

Av. Ramón Anador 3274, 11600 Montevideo

Departamento de Montevideo, Uruguay



¡Seguimos en contacto!

Conocé nuestros lanzamientos, novedades y más información en nuestras redes

• En Argentina

   @lusqtoff

• En Uruguay

 @lusqtoffgo.uy

 @lusqtoffgo

¡DESCARGA MATERIAL EXCLUSIVO!

www.lusqtoff.com.ar/comunidadlusqtoff

INDICE

Datos técnicos	2
Normas de seguridad	2
Ubicación del calentador y soporte	4
Requerimientos de gas	4
Pruebas de fugas	4
Funcionamiento y almacenamiento	5
Apagado del calefactor	5
Almacenamiento	5
Limpieza y cuidado	5
Partes y especificaciones	6
Partes del ensamblado	7
Instrucciones de ensamblado	8
Listado de posibles problemas	13
Garantía	14

DATOS TÉCNICOS

Tipo: pirámide
Combustible: gas
Radio de calefacción: 6 m
Color: bronce
Posee tubo central de vidrio
Incluye ruedas
Peso: 31,1 Kg

NORMAS DE SEGURIDAD

SI INHALAS GAS:

- Cierre el suministro de gas.
- Apague cualquier llama abierta.
- Si el olor persiste, llamar inmediatamente al suministrador de gas.
- No almacene ni use gasolina u otros vapores inflamables y líquidos en las proximidades de este o cualquier otro artefacto.
- Un tanque de gas que no esté conectado para ser utilizado, no debe ser almacenado cerca del calefactor o de cualquier otro aparato.

ADVERTENCIA

- Para ser utilizado en exteriores o en áreas amplias y ventiladas.
- Un área amplia ventilada debe tener como mínimo un 25 % de la superficie del área abierta.
- La superficie del área es la suma de las paredes del área.
- Las instalaciones con, ajustes, modificaciones, servicios técnicos o mantenimientos incorrectos, pueden causar lesiones o daños materiales. Lea las instrucciones para la instalación, operación y mantenimiento con atención antes de instalar o poner en funcionamiento del equipo.

El equipo viene sin Regulador el cual se puede adquirir en forma local, en cualquier ferretería de su confianza: corresponde adquirir Regulador Estándar de 28 mbar, junto con la manguera correspondiente. Debe ser instalado por una persona idónea.

LEA LAS INSTRUCCIONES ANTES DE LA INSTALACIÓN Y EL USO DEL PRODUCTO.

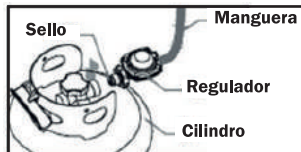
- Este aparato debe ser instalado y el cilindro de gas almacenado de acuerdo con la normativa.
- No obstruya los orificios de ventilación de la carcasa del tanque.
- No mueva el artefacto mientras está funcionando.
- Cierre la válvula en el tanque de gas o el regulador antes de mover el aparato.
- El tubo o la manguera flexible deben ser cambiados dentro de los intervalos prescriptos.
- Utilice solo el tipo de gas y el tipo de cilindro (garrafa, de ahora en más cilindro) especificado por el fabricante.
- El tanque de gas utilizado con el calefactor debe cumplir los siguientes requisitos:
 1. Compre el tanque de gas que cumpla las siguientes medidas: 30,5 cm de diámetro, 57,1 cm de alto y con 23 Kg. de capacidad máxima.
 2. En caso de vientos fuertes, prestar particular atención a la inclinación del artefacto.

ANTES DE UTILIZAR, INSERTAR BATERÍA EN EL CHISPERO

PRECAUCIÓN: Por favor, lea detenidamente los siguientes lineamientos antes de comenzar a utilizar el equipo.

- No utilice el calefactor en interiores, puede causar lesiones personales o daños materiales.

- La instalación y las reparaciones debe ser realizado por personal calificado.
- Las instalaciones, ajustes, modificaciones mal realizadas, pueden causar lesiones personales y daños materiales.
- No intente modificar la unidad de cualquier manera.
- Nunca reemplace o sustituya el regulador por cualquier regulador distinto al sugerido por el fabricante.
- No almacene o use gasolina u otros vapores o líquidos inflamables en el artefacto.
- Todo el sistema de gas, manguera, regulador, piloto o quemador deben ser inspeccionados por fugas o daños antes de ser usado y al menos una vez al año por una persona calificada.
- Todas las pruebas de fugas se debe hacer con una solución de jabón. Nunca use una llama abierta para comprobar si hay fugas.
- No utilice el calefactor hasta que se hayan hecho las pruebas de fugas en todas las conexiones.
- Cierre la válvula de gas inmediatamente si huele a gas. Cierre la válvula del cilindro. Si la fuga está en la manguera/ en la conexión del regulador, ajuste la conexión y realice las pruebas de fuga. Si continúan apareciendo burbujas, la manguera debe ser devuelta a donde se compró. Si la fuga está en el regulador / válvula de conexión del cilindro: desconecte, vuelve a conectar y realice otra prueba de fugas. Si continua viendo burbujas después de varios intentos, la válvula del cilindro está defectuosa y debe ser devuelto al lugar de donde se ha comprado.
- No movilice el calefactor mientras está en funcionamiento
- No mueva el calefactor luego de que haya sido apagado hasta que a temperatura del mismo haya bajado.
- Mantenga las aberturas de ventilación del gabinete del cilindro libre y limpia de residuos.
- No pinte la pantalla radiante, panel de control o reflector superior.
- El comportamiento de control, los quemadores y pasajes de circulación de aire deben mantenerse limpios. La limpieza frecuente es necesaria.
- El tanque de gas se debe apagar cuando el calefactor no está siendo utilizado.
- Controle el calefactor inmediatamente si ocurre algo como:
 - a. El calefactor no levanta temperatura
 - b. El quemador hace ruido durante su uso (un ruido suave es normal)
 - c. Huele a gas en conjunto con llamas con puntas de color amarillo.
- El regulador o la manguera del tanque de gas ensambladas deben estar situadas fuera del camino por donde las personas pueden tropezarse o en un lugar donde la manguera no esté sujeta a daños accidentales.
- Cualquier protección u otro dispositivo similar, removido por el servicio técnico, debe ser reemplazado antes de volver a poner en funcionamiento el equipo.
- Adultos y niños deben permanecer alejados de superficies con altas temperaturas para evitar cualquier tipo de quemaduras.
- Los niños deben ser cuidadosamente supervisados cuando estén cerca del área donde se encuentra el calefactor.
- Ropa u otro material inflamable no debe ser colgado del calefactor o puesto cerca del mismo.
- Para cambiar cilindro de gas en un área amplia y ventilada, debe ser alejado de cualquier fuente de incendio, (velas, cigarrillos y demás llamas producidas por artefactos).
- Chequear que el cinturón del regulador este correctamente ajustado y habilitado para llevar a cabo la función mostrada en la foto.

Conexión de manguera / regulador y conexión de regulador / cilindro

- No obstruir los orificios de ventilación de la carcasa del cilindro.
- Cerrar el suministro de gas desde la válvula en el cilindro o el regulador después de usar.
- En caso de fuga de gas, el artefacto no debe ser utilizado, y el suministro de gas debe ser desconectado del artefacto, se debe investigar y restificar antes de volver a utilizarlo.
- Chequear la manguera como mínimo una vez al mes, cada vez que el cilindro sea cambiado, o cada vez que haya pasado mucho tiempo sin uso. Si muestra signos de grietas, rotura, u otro deterioro debe ser cambiado por una nueva manguera del mismo largo y de la misma calidad.
- El uso de este artefacto en áreas cerradas puede ser peligroso y está PROHIBIDO.
- Lea las instrucciones antes de usar el artefacto. Este debe ser instalado acorde con las instrucciones y regulaciones locales.
- Para conectar la manguera y el regulador, por favor, ver la imagen de arriba.

UBICACIÓN DEL CALENTADOR Y SOPORTE

- El calefactor es para ser usado en exteriores únicamente. Siempre asegurarse de tener una adecuada ventilación.
- Siempre mantener el espacio libre apropiado para materiales combustibles no protegidos es decir, superiores a 100 cm y 100 cm como mínimo de cada lado.
- El calefactor debe ser ubicado en un lugar con el piso nivelado.
- Nunca usar el calefactor en un lugar con una atmósfera explosiva como sería un área donde se almacene gasolina u otros líquidos o vapores inflamables.
- Para proteger el calefactor de fuertes vientos, atornillar la base del mismo.

REQUERIMIENTOS DE GAS

- Utilizar propano, butano o su mezcla solamente.
- El regulador de presión y la manguera deben cumplir con las normas locales vigentes.
- La instalación debe ser conforme a las normas locales, o en usencia de dichas normas, con el estándar para el almacenamiento y manipulación de gases licuados del petróleo.
- Un tanque abollado, oxidado o dañado puede ser peligroso, por lo que debe ser chequeado por el proveedor. Nunca use un tanque que tenga dañada la válvula de conexión.
- El tanque debe estar dispuesto para proporcionar la salida del vapor del cilindro de accionamiento.
- Nunca conecte un tanque no regulado al calefactor.

PRUEBA DE FUGAS

Las conexiones de gas en el calefactor son testeadas ante fugas en la fabrica antes de embarcarse. Un completo y riguroso chequeo debe realizarse en las instalaciones de la fábrica debido a posibles malos manejos durante el embarque o una excesiva presión aplicada sobre el calefactor.

- Hacer una solución de jabón, parte con detergente y parte con agua. Esto debe ser aplicado con un difusor, un cepillo o un trapo. Si aparecen burbujas es porque hay una perdida.

- El calefactor debe ser chequeado con un cilindro lleno.
- Asegúrese que la válvula de seguridad esta en la posición OFF
- Gire el suministrador de gas a la posición ON.
- En caso de fugas, cierre el suministro de gas. Ajuste cualquier conexión con perdida, luego abra el suministro de gas y vuelva a chequear.
- Nunca haga este chequeo mientras fuma.

FUNCIONAMIENTO Y ALMACENAMIENTO

1. Abra la válvula de gas del cilindro completamente.
2. Presione y gire la perilla de control a la posición de piloto.
3. Presione la perilla de control y mantenga por 30 segundos. Mientras lo mantiene apretado, presione el botón de encendido tantas veces hasta que la llama del piloto prenda. Suelte la perilla luego que el piloto haya encendido.
- Si un nuevo tanque es conectado, por favor permitir al menos un minuto para que el aire en la tubería de gas salga por la salida del piloto, asegúrese que la perilla este continuamente presionada mientras apreta el botón de encendido. Puede soltar la perilla una vez que la llama del piloto se encendió.
- Si la llama del piloto no se enciende o se apaga, repetir el paso 3.
4. Luego que la llama del piloto se encienda, girar la perilla de control a la posición de máximo y dejarlo por 5 minutos o más antes de girar la perilla a la temperatura deseada.

APAGADO DEL CALEFACTOR

1. Girar la perilla de control a la posición PILOTO.
2. Presionar y girar la perilla a la posición OFF.



ENCENDEDOR

MANDO DE CONTROL VARIABLE

OFF: El calefactor deja de funcionar

HI: Posición de temperatura máxima.

LO: Posición de temperatura mínima.

3. Cerrar la válvula de suministro de gas del cilindro completamente.

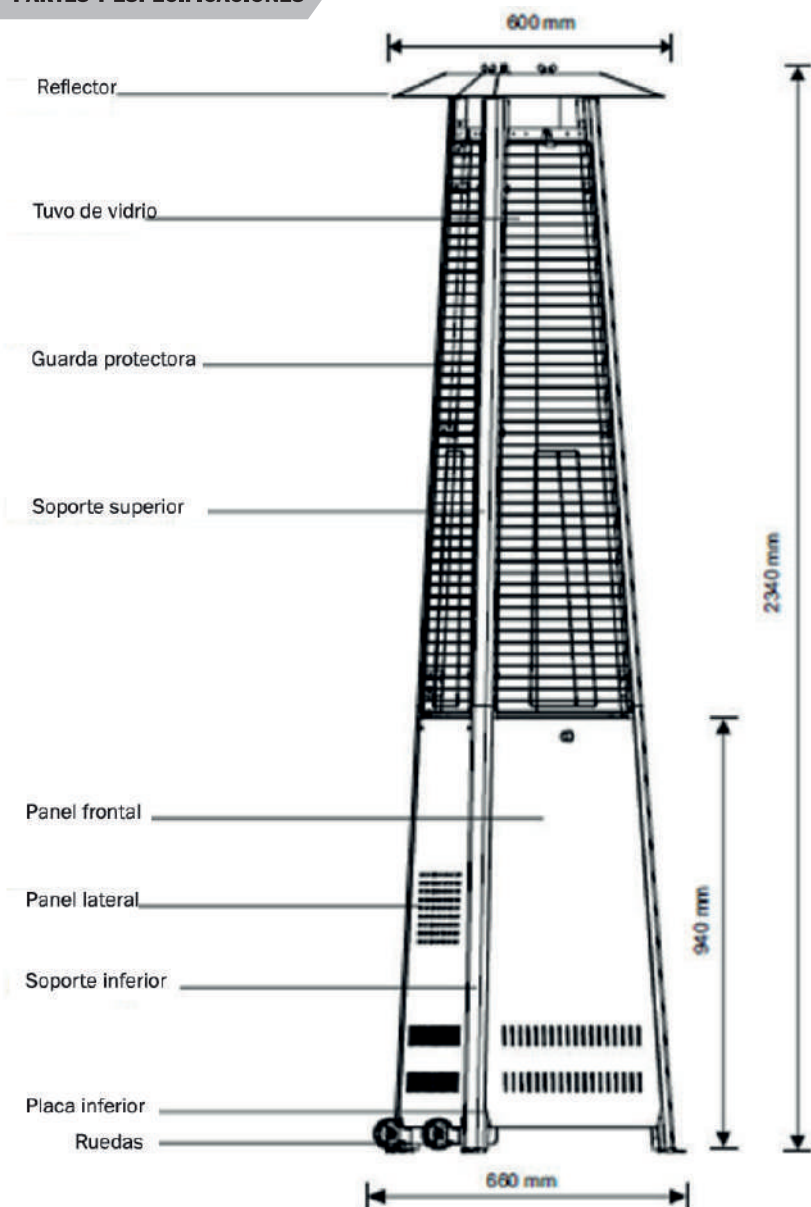
ALMACENAMIENTO

1. Siempre cierre la válvula de gas del cilindro de gas luego de usar o en caso de perturbación.
2. Remover el regulador de presión y la manguera.
3. Chequear la presión de válvula de gas. Si sospecha de algún daño, cámbielo.
4. Nunca almacene el cilindro de gas líquido en lugares con poca ventilación.

LIMPIEZA Y CUIDADO

- Limpie las superficies con polvo con un trapo suave y húmedo. No limpie el calefactor con limpiadores que contengan combustible o corrosivos.
- Eliminar los residuos del quemador para mantenerlo limpio y seguro para su uso.
- Cubrir el quemador con el protector opcional cuando el calefactor no se utiliza.

PARTES Y ESPECIFICACIONES



A. Construcción y características

- Calefactor de exteriores transportable con la carcasa del tanque.
- Carcasa de acero con recubrimiento de polvo o en acero inoxidable.
- Conexiones de las mangueras de gas con abrazadera de metal.
- Emisión de calor por el reflector.

B. Especificaciones

- Utilizar propano, butano o sumezcla solamente
- Max vatios: 13000 W

Categoría del aparato	I 3+(28-30/37)		I 3B/P(30)	I 3B/P(50)	I 3B/P(37)
Tipo de gas	Butano	Propano	Butano, Propano o sus mezclas	Butano, Propano o sus mezclas	Butano, Propano o sus mezclas
Presión de gas	28-30mbar	37mbar	30mbar	50mbar	37mbar
Salida de presión del regulador	30mbar	37mbar	30mbar	50mbar	37mbar

- Usar el regulador adecuado de acuerdo con la presión de salida del regulador como se muestra en la tabla anterior.

C. Tabla inyector:

Categoría del aparato	I 3+(28-30/37)		I 3B/P(30)	I 3B/P(50)	I 3B/P(37)
Tipo de gas	Butano	Propano	Butano, Propano o sus mezclas	Butano, Propano o sus mezclas	Butano, Propano o sus mezclas
Presión de gas	28-30mbar	37mbar	30mbar	50mbar	37mbar
Calor total entrada (hs): (qn)	13 KW (945 G/H)				
Tamaño inyector	1.88mm para quemador principal 0.18mm para quemador piloto			1.55mm 0.18mm	1.65mm 0.18mm

- El ensamblado de la manguera y el regulador debe estar conforme a las normas vigentes localmente.
- El regulador de la salida de presión debe corresponder según la categoría del artefacto en
- El artefacto requiere la manguera aprobada de 1.4 m de largo.

PARTES DEL ENSAMBLADO

Herramientas necesarias: Destornillador con cuchilla mediana y botella con difusor con solución de jabón para probar las fugas.



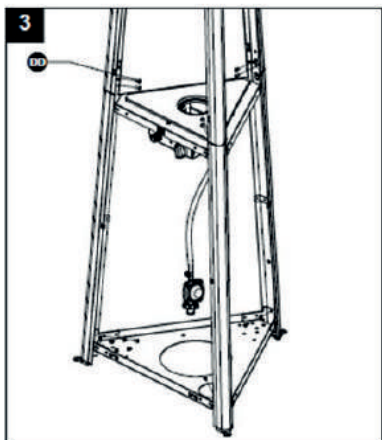
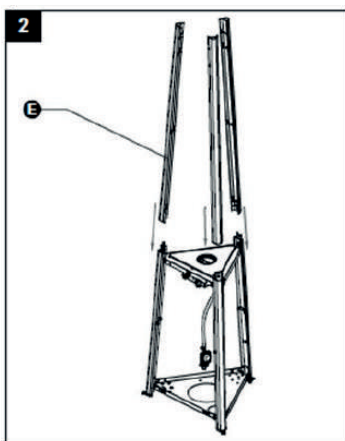
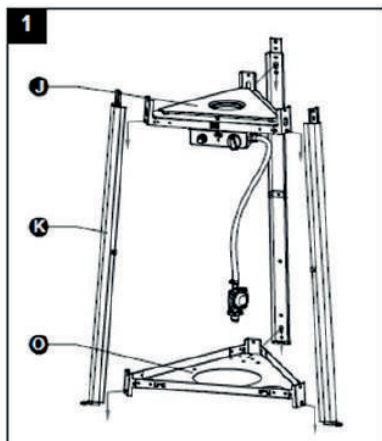
INSTRUCCIONES DE ENSAMBLADO

1. Inserte la tapa de la placa inferior (O) a los orificios inferiores de los tres soportes de abajo (K). Inserte la tapa del conjunto de la caja de control (J) a los agujeros superiores de los soportes inferiores (K).

Nota: Asegúrese de alinear el lado de la placa inferior (O) con los orificios del costado del conjunto de la caja de control (J) con el imán.

2. Inserte los tres soportes superiores (E) a los tres soportes inferiores (K).

3. Usar un destornillador Phillips (LL) para sujetar el conjunto de la caja de control (J) a la placa de fondo (O) con tornillos M5 x 12 mm (DD).



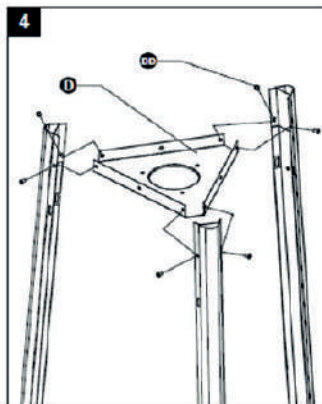
HERRAMIENTA UTILIZADA

DD Tornillo M5 x 12  x 9

LL Destornillador Phillips  x 1

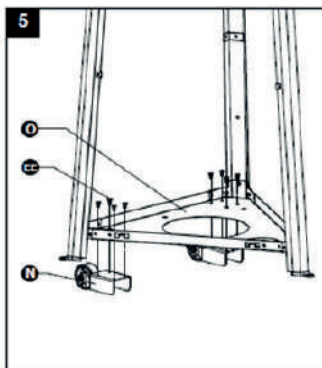
4. Usar el destornillador Phillips (LL) para afirmar la placa superior (D) al soporte superior (E) con tornillos M5 x 12 mm (DD).

HERRAMIENTA UTILIZADA



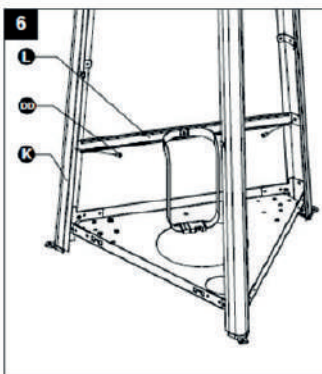
5. Usando la llave inglesa (KK) para ensamblar la rueda (N) a la placa inferior (O) con pernos M6 x 12mm (EE).

HERRAMIENTA UTILIZADA

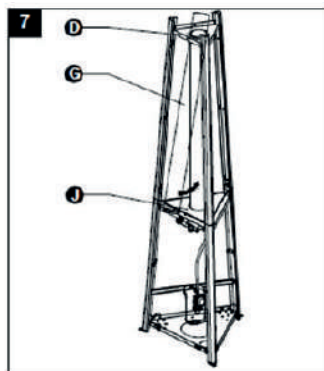


6. Usar el destornillador Phillips (LL) para sujetar el cinturón del bloque (L) al soporte inferior (K) con tornillos M5 x 12 mm (DD)

HERRAMIENTA UTILIZADA



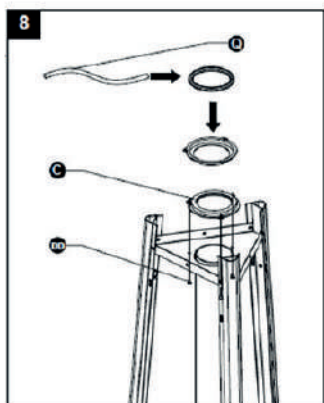
7. Cuidadosamente instale el tubo de vidrio (G) entre el centro de la placa superior (D) y la caja de control ensamblada (J). Asegúrese que el dinal de tubo de vidrio este puesto de forma segura en los tres clips del conjunto de la caja de control (J).



8. Ensamblar el fijador del tubo de vidrio (C). Insertar la soga (Q) al tubo de cuarzo fijado. Apriete el fijador al tubo de vidrio. Utilice el destornillador Phillips (LL) para sujetar el fijador del tubo de vidrio (C) a la placa superior (D) con tornillos M5 x 12 mm (DD).

HERRAMIENTA UTILIZADA

- DD** Tornillo M5 X 12MM x 3
- LL** Destornillador Phillips x 1

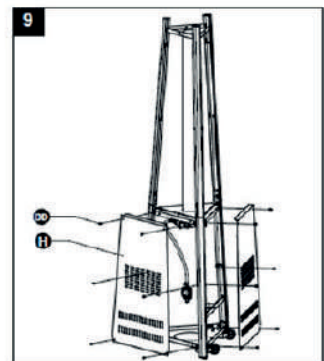


9. Utilice el destornillador Phillips (LL) para instalar los paneles laterales (H) al fondo con tornillos M5 x 12 mm (DD).

Nota: No cubrir el panel donde se encuentra el imán.

HERRAMIENTA UTILIZADA

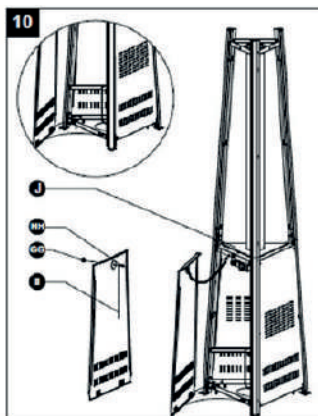
- DD** Tornillo M5 X 12MM x 12
- LL** Destornillador Phillips x 1



10. Instale la perilla (GG) con tornillos M4X10 (HH). Cuelgue la cadena (II) al orificio en el conjunto de la caja de control (J) y ponga el gancho de los paneles de frente en los orificios de la placa inferior.

HERRAMIENTA UTILIZADA

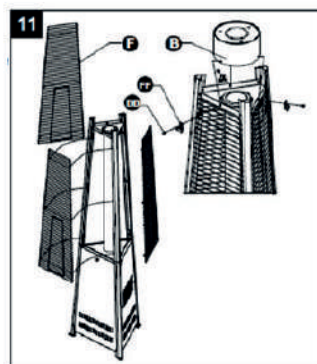
- GG** Nudo x1
- HH** Tornillo M4 X 10 x1
- II** Cadena x1
- LL** Destornillador Phillips x1



11. Ensamble la guardia de protección y la malla. Inserte la guardia protectora (F) a los orificios del soporte superior (E). Ponga la malla (B) en la placa superior (D). Asegúrese que los orificios de los tornillos se alineen a los agujeros de la placa superior (D). Utilice el destornillador Phillips (LL) para sujetar la malla (B) y la guardia protectora (F) a la placa superior (DD) y el soporte de fijación (FF).

HERRAMIENTA UTILIZADA

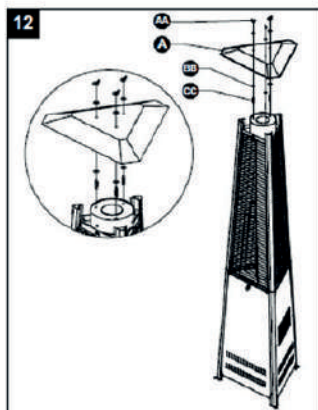
- DD** Tornillo M5 X 12 x3
- FF** Soporte de fijación x3
- LL** Destornillador Phillips x1



12. Cuidadosamente incline el ensamblado y una el reflector (A) a la malla (B) con pernos (CC), pequeñas arandelas planas (BB) a ambos lados del reflector (A) y a continuación las tuercas mariposa (AA).. Luego, con cuidado retorne el ensamblado a la posición vertical correcta.

HERRAMIENTA UTILIZADA

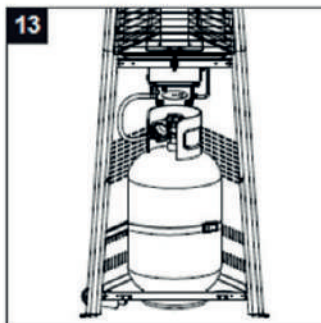
- AA** Tuerca de mariposa x3
- BB** Piso pequeño Lavadora x6
- CC** Semental x3



13. Propano

- Solo conexión adecuada de la manguera.

ADVERTENCIA! Asegúrese que la manguera no esté en contacto con ninguna superficie con alta temperatura, ya que puede derretirse, gotear y provocar un incendio.



14. Chequeo de fugas

ADVERTENCIA! El chequeo de perdidas debe realizarse anualmente y cada vez que el cilindro sea conectado o si una parte del sistema de gas es reemplazada.

ADVERTENCIA! Nunca utilice una llama para chequear si hay alguna fuga de gas. Asegúrese de que no haya chispas o llamas abiertas en el área mientras comprueba si existen fugas.

PRUEBA DE FUGAS: Esta debe realizarse antes de iniciar, y siempre que algún componente del sistema de gas sea reemplazado o reparado. Quite toda fuente inflamable. Vea el diagrama de testado de fugas para áreas. Cierre todos los controles de encendido. Cierre el suministro de gas

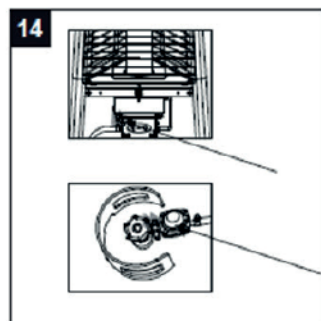
* Cepille con una solución mitad jabón líquido y mitad de agua en las uniones y conexión del regulador, manguera, colectores y válvulas.

* Las burbujas indicaran si hay o no fuga.

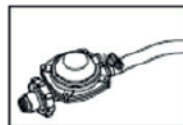
Apriete la junta suelta o reemplace la parte por una recomendada por el departamento de atención al cliente y tener el calefactor revisado por un instalador de gas certificado.

* Si la fuga no se detiene, cortar inmediatamente el suministro de gas, desconectarlo, y revisar el calefactor por un instalador certificado hasta que la pérdida no haya sido arreglada.

* Si el aparato tiene algún defecto o problema de ensamblado o uso, por favor no intente arreglarlo, contacte al proveedor o un distribuidor para que lo solucione.



**Manguera /
Regulador
Conexión**



**Regulador /
Cilindro
Conexión**



LISTADO DE POSIBLES PROBLEMAS

PROBLEMA	CAUSA	SOLUCIÓN
Piloto no se enciende	La válvula de gas puede estar cerrada Bomba vacía Válvula bloqueada Aire en el sistema Mala conexión	Abrir la válvula de gas Rellenar la bomba Limpiar o sustituir la válvula Purgar el aire Ajustar las conexiones
Piloto no se queda encendido	Partículas alrededor del piloto Aflojadas conexiones Escape Falta de presión	Limpiar la superficie sucia Apretar conexiones Apretar conexiones Rellenar la bomba del combustible
Quemador no enciende	Presión baja Válvula bloqueada Control no está abierto Conjunto de la luz del piloto doblado Sitio inadecuado	Rellenar bomba Limpiar Abrir el control Colocar el piloto bien Colocar en sitio adecuado y reintentar

GARANTÍA

LUSQTOFF garantiza este producto por el término de **2 (dos) años**, contados a partir de la fecha de la compra, asentada en la factura que deberá preservar ante cualquier reclamo o reparación ante el Servicio Técnico Oficial.

PRESCRIPCIONES DE LA GARANTÍA

1. Los productos marca LUSQTOFF están garantizadas contra eventuales defectos de fabricación debidamente comprobados.
2. Dentro del período de garantía de las piezas o componentes que se compruebe, a juicio exclusivo de nuestros técnicos, que presenten defectos de fabricación, serán reparados o sustituidos en forma gratuita por los Servicios Técnicos Oficiales con la presentación de la factura de compra.
3. Para efectivizar el cumplimiento de la garantía, el comprador podrá optar por presentar el producto junto con su factura de compra en cualquiera de nuestros Servicios Técnicos Oficiales especializados en cada producto. Para consultar la lista de service oficiales ingresá a nuestro sitio web: www.lusqtoff.com.ar/service

NO ESTÁN INCLUIDOS EN LA GARANTÍA

Los defectos originados por:

1. Uso inadecuado de la herramienta.
2. Falta de mantenimiento y cuidado del producto.
3. Instalaciones eléctricas deficientes.
4. Conexión de las herramientas en voltajes inadecuados.
5. Desgaste natural de las piezas.
6. Los daños ocasionados por aguas duras o sucias en hidrolavadoras y bombas de agua.
7. Daños por golpes, aplastamiento o abrasión.
8. En los motores nafteros, los daños ocasionados por mezclas incorrectas nafta-aceite en los motores 2T y falta de lubricación en los motores 4T; y en los motores diésel, combustible de mala calidad.

ATENCIÓN

1. Esta garantía caduca automáticamente si la herramienta fue abierta por terceros.
2. Este producto sólo deberá ser utilizado bajo las especificaciones que figuran en el manual de uso de dicho producto. En caso contrario se perderá la garantía del producto.
3. Conserve la factura de compra para futuros reclamos.



¡ESTAMOS EN CONTACTO!

Para consultas, reclamos o asesoramiento envíanos un correo electrónico a: asistenciatecnica@lusqtoff.com.ar

Podés encontrar todos los repuestos de nuestras herramientas en los Servicios Técnicos Oficiales: www.lusqtoff.com.ar/service

¡CAPACITATE CON NOSOTROS!

Sumate a nuestro grupo de Facebook

"Capacitaciones LUSQTOFF"



¡DESCARGÁ CONTENIDO EXCLUSIVO!

COMUNIDAD LUSQTOFF

www.lusqtoff.com.ar/comunidadlusqtoff



   **LUSQTOFF**
WWW.LUSQTOFF.COM.AR